SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1975-1976

28 OCTOBRE 1975

Projet de loi ajustant le budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1975.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Projet de loi	2
TABLEAU DE LA LOI.	
Titre I. — Dépenses courantes	6
Titre II. — Dépenses de capital	14
PROGRAMME JUSTIFICATIF.	
Dispositions diverses	16
Titre I. — Dépenses courantes	16
Titre II. — Dépenses de capital	23
Annexe	24

R. A 10291

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1975-1976

28 OKTOBER 1975

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1975.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
Ontwerp van wet	2
WETSTABEL.	
Titel I. — Lopende uitgaven	7
Titel II. — Kapitaaluitgaven	15
VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.	
Diverse bepalingen	16
Titel I. — Lopende uitgaven	16
Titel II. — Kapitaaluitgaven	23
Bijlage	24

R. A 10291

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS.

ARTICLE 1er.

Les crédits prévus au Titre I, dépenses courantes et au Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1975, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN.

ARTIKEL 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I, lopende uitgaven en onder de Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*	Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*	
		Crédits d'engagement — *Vastleggingskredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnanceringskredieten*
Titre I. — Dépenses courantes. — Titel I. — Lopende uitgaven :			
Partie I. — *Deel I :*			
Crédits supplémentaires de l'année courante. — *Bijkredieten lopend jaar*	1.035.640	31.118.000	679.900
Réductions. — *Verminderingen*	30.299	659.000	498.000
Crédits supplémentaires pour les années antérieures. — *Bijkredieten voor vorige jaren*	59.235	—	—
Partie II. — *Deel II.*			
Crédits supplémentaires de l'année courante. — *Bijkredieten voor het lopend jaar*	3.000	—	—
Crédits supplémentaires pour les années antérieures. — *Bijkredieten voor vorige jaren*	260	—	—
Total titre I. — Dépenses courantes. — *Totaal titel I. — Lopende uitgaven :*			
Crédits supplémentaires de l'année courante. — *Bijkredieten voor het lopend jaar*	1.038.640	31.118.000	679.900

	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*	Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*	
		Crédits d'engagement — *Vastleggingskredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnanceringskredieten*
Réductions. — *Verminderingen*	30.299	659.000	498.000
Crédits supplémentaires pour les années antérieures. — *Bijkredieten voor vorige jaren*	59.495	—	—
Titre II. — Dépenses de capital. — Titel II. — Kapitaaluitgaven :			
Partie I. — *Deel I.*			
Réductions. — *Verminderingen*	—	33.000	—
Total titre II. — Dépenses de capital. — *Totaal titel II. — Kapitaaluitgaven :*			
Réductions. — *Verminderingen*	—	33.000	—
Total général. — *Algemeen totaal :*			
Crédits supplémentaires de l'année courante. — *Bijkredieten voor het lopend jaar*	1.038.640	31.118.000	679.900
Réductions. — *Verminderingen*	30.299	692.000	498.000
Crédits supplémentaires pour les années antérieures. — *Bijkredieten voor vorige jaren*	59.495	—	—

II. DISPOSITIONS DIVERSES.

ART. 2.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances mentionnées ci-après :

Titre I. — Partie I. — Section II.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

Article	Créancier	Année	Montant
14.01	R.T.T.	1966 à 1969	F 1.994.001

ART. 3.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé à renoncer à la créance de 879.027 francs résultant de la perte et de la détérioration du matériel militaire prêté à l'A.S.B.L. « Centre national de Recherches polaires de Belgique ».

ART. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

II. DIVERSE BEPALINGEN.

ART. 2.

De hierna vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

Titel I. — Deel I. — Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

Artikel	Schuldeiser	Jaar	Bedrag
14.01	R.T.T.	1966 tot 1969	F 1.994.001

ART. 3.

In afwijking van de beschikkingen van artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd af te zien van de schuldvordering ten bedrage van 879.027 frank ontstaan door het verlies en de beschadiging van het militair materieel dat uitgeleend werd aan de V.Z.W. « Nationaal Centrum voor Poolonderzoek van België ».

ART. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

ART. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

TABLEAU

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En milliers de francs.)

Art. (1)	LIBELLES (2)	CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN: Crédits alloués pour 1975 — Kredieten verleend voor 1975 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1975 — Kredieten voorgesteld voor 1975 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
	PARTIE I.					
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.					
	SECTION I.					
	DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE.					
	CHAPITRE I					
	DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.					
	§ 1. — *Salaires et charges sociales.*					
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	14.800	5	—	14.805	—
	Totaux pour le chapitre I		5	—		—
	Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale.		5	—		—
	SECTION II.					
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE PROPREMENT DIT.					
	CHAPITRE I.					
	DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.					
	§ 1. — *Salaires et charges sociales.*					
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	20.419.000	371.893	—	20.790.893	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. . . .	1.144.800	5.509	—	1.150.309	—
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement	1.262.600	55.745	—	1.318.345	3.258
	Totaux pour le § 1 . . .		433.147	—		3.258
	§ 2. — *Achats de biens non durables et de services.*					
12.02	Eau, vapeur, etc.	405.900	—	—	405.900	1.889
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	265.100	—	—	265.100	260
12.10	Indemnités, généralement quelconques, etc. . .	656.300	715	—	657.015	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle	44.000	2.600	—	46.600	527
12.13	Loyer de biens immobiliers, etc.	7.900	2.100	—	10.000	—
12.14	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.	272.000	—	—	272.000	650

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)	(14)	(15)
						DEEL I.	
						MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
						SECTIE I.	
						KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING.	
						HOOFDSTUK I.	
						LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.	
						§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*	
—	—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
	—	—		—	—	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
	—	—		—	—	**Totalen voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.**	
						SECTIE II.	
						EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
						HOOFDSTUK I.	
						LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.	
						§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*	
—	—	—	—	—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen, enz.	11.04
—	—	—	—	—	—	Loon in natura : voeding en kleding	11.12
	—	—		—	—	**Totalen voor § 1.**	
						§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*	
—	—	—	—	—	—	Water, stoom, enz.	12.02
—	—	—	—	—	—	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. . . .	12.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande vergoedingen, enz.	12.10
—	—	—	—	—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
—	—	—	—	—	—	Huur van ontoerende goederen, enz.	12.13
—	—	—	—	—	—	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.	12.14

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En milliers de francs.)

Art. (1)	LIBELLES (2)	CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN: Crédits alloués pour 1975 — Kredieten verleend voor 1975 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1975 — Kredieten voorgesteld voor 1975 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
12.15	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés au cours des années antérieures dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments	—	—	—	—	212
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc. : 1.	3.190.100	—	12.299	3.177.801	—
12.22	Utilisation des moyens de transport, etc.	5.613.500	—	18.000	5.595.500	—
12.26	Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat, etc.	22.500	13.300	—	35.800	—
12.91	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 2 . . .		18.715	30.299		3.538
	§ 3. — *Achats de biens militaires durables.*					
	Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.					
	Force terrestre :					
13.16	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.), etc.	—	—	—	—	—
13.17	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne, etc. . .	—	—	—	—	—
	Force aérienne :					
13.32	Renouvellement des avions de combat (programmes ouverts en 1960 et 1968)	—	—	—	—	—
13.34	Construction, aménagement et équipement des bases aériennes, etc.	—	—	—	—	—
13.35	Renouvellement des avions de transport : avions, etc.	—	—	—	—	—
13.36	Acquisition d'avions de communication et de liaison, etc.	—	—	—	—	—
13.37	Renouvellement des avions d'entraînement, etc. .	—	—	—	—	—
13.38 (*nouv.*)	Renouvellement des avions de combat : avions, support logistique et frais connexes (programme ouvert en 1975)	—	—	—	—	—

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
						Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in de loop van de vorige jaren uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen.	12.15
—	—	—	—	—	—		
						Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz. :	12.21
—	—	—	—	—	—	1.	
—	—	—	—	—	—	Gebruik van vervoermiddelen, enz.	12.22
						Uitgaven voortspruitend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat, enz.	12.26
—	—	—	—	—	—		
						Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel.	12.91
10.000	2.000	—	11.000	—	—		
	2.000	—		—	—	**Totalen voor § 2.**	
						§ 3. — *Aankoop van duurzame militaire goederen.*	
						Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.	
						Landmacht :	
						Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte gepantserde verkenningsvoertuigen (C.V.R.T.), enz.	13.16
690.000	—	125.000	1.063.000	—	—		
						Uitvoering van een programma tot aankoop van bewapening voor luchtafweer, enz.	13.17
1.016.000	—	40.000	435.000	—	—		
						Luchtmacht :	
						Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen (programma's geopend in 1960 en 1968).	13.32
—	—	—	60.000	—	60.000		
						Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases, enz.	13.34
358.000	—	325.000	274.000	—	—		
						Vernieuwing van de transportvliegtuigen : vliegtuigen, enz.	13.35
—	—	—	10.000	—	10.000		
						Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen, enz.	13.36
340.000	308.000	—	300.000	—	70.000		
300.000	—	100.000	463.000	—	230.000	Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen, enz. .	13.37
						Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en bijhorende kosten (programma geopend in 1975).	13.38 (*nieuw*)
—	30.000.000	—	—	600.000	—		

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En milliers de francs.)

Art. (1)	LIBELLES (2)	CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN: Crédits alloués pour 1975 — Kredieten verleend voor 1975 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1975 — Kredieten voorgesteld voor 1975 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
	Force navale :					
13.53	Construction d'escorteurs, etc.	—	—	—	—	—
13.54 (*nouv.*)	Programme de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (y compris recherche et développement) . . . . . (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 660.3.A du titre IV. — Au sein de ce programme chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le compte de l'ensemble des participants.)	—	—	—	—	—
	Toutes Armes :					
13.71	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.	—	—	—	—	—
13.72	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc. :					
	1.	839.900	—	—	839.900	45.509
	2.	—	—	—	—	—
13.73	Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale, etc.	—	—	—	—	—
13.83	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique	—	—	—	—	—
	Infrastructure OTAN :					
13.92	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN, etc.	—	—	—	—	—
13.93	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN, etc.	—	—	—	—	—
14.01	Gros entretien de routes, aires, etc.	54.900	—	—	54.900	6.930
	Totaux pour le § 3 . . .		—	—		52.439
	Totaux pour le chapitre I		451.862	30.299		59.235
	CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.					
41.01	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie, etc.	71.500	317	—	71.817	—
	Totaux pour le chapitre IV . . .		317	—		—
	CHAPITRE 01. DIVERS. Non réparti économiquement.					
01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale *et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat*	1.551.400	582.736	—	2.134.136	—
	Totaux pour le chapitre 01 . . .		582.736	—		—
	Totaux pour la section II. — Ministère de la Défense nationale proprement dit		1.034.915	30.299		59.235

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
						Zeemacht :	
1.530.000	172.000	—	1.500.000	—	—	Bouw van escorteschepen, enz.	13.53
—	50.000	—	—	5.000	—	Programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 660.3.A van titel IV. — In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers.)	13.54 (*nieuw*)
						Alle Machten :	
693.000	312.000	—	828.000	74.900	—	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz.	13.71
—	—	—	—	—	—	Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz. 1.	13.72
1.805.000	24.000	—	2.122.700	—	128.000	2.	
550.000	250.000	—	457.000	—	—	Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan, enz.	13.73
4.000	—	2.000	500	—	—	Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België.	13.83
						NAVO-infrastructuur :	
60.000	—	55.000	24.000	—	—	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken, enz.	13.92
97.000	—	12.000	105.000	—	—	Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken, enz.	13.93
—	—	—	—	—	—	Groot onderhoud van wegen, vloeren, enz.	14.01
	31.116.000	659.000		679.900	498.000	**Totalen voor § 3.**	
	31.118.000	659.000		679.900	498.000	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
						HOOFDSTUK IV. **INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**	
—	—	—	—	—	—	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht, enz.	41.01
	—	—		—	—	**Totalen voor hoofdstuk IV.**	
						HOOFDSTUK 01. **DIVERSEN.** **Niet economisch verdeeld.**	
—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie *en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*	01.01
	—	—		—	—	**Totalen voor hoofdstuk 01.**	
	31.118.000	659.000		679.900	498.000	**Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.**	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES. (En milliers de francs.)

Art. (1)	LIBELLES (2)	CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN: Credits alloués pour 1975 — Kredieten verleend voor 1975 (3)	Credits supplementaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1975 — Kredieten voorgesteld voor 1975 (6)	Credits supplementaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
	SECTION IV.					
	COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE.					
	CHAPITRE III.					
	TRANSFERTS DE REVENUS A D'AUTRES SECTEURS.					
	Transferts de revenus à l'étranger.					
34.07	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale, etc.	229.200	720	—	229.920	—
	Totaux pour le chapitre III . . .		720	—		—
	Totaux pour la section IV. — Coopération technique militaire		720	—		—
	Totaux pour la partie I du titre I. — Ministère de la Défense nationale		1.035 640	30.299		59.235
	PARTIE II.					
	SECTION I.					
	DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES ET DES SECRETAIRES D'ETAT QUI LUI SONT ADJOINTS.					
	CHAPITRE I.					
	DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.					
	§ 1. — *Salaires et charges sociales.*					
11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, Adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	1.100	—	—	1.100	260
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets.	29.600	3.000	—	32.600	—
	Totaux pour le § 1 . . .		3.000	—		260
	Totaux pour le chapitre I		3.000	—		260
	Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints		3.000	—		260
	Totaux pour la partie II		3.000	—		260
	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes .		1.038.640	30.299		59.495

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
						SECTIE IV.	
						MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING.	
						HOOFDSTUK III.	
						INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
						Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
—	—	—	—	—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging, enz.	34.07
	—	—		—	—	**Totalen voor hoofdstuk III.**	
	—	—		—	—	**Totalen voor sectie IV. — Militaire technische samenwerking.**	
	31.118.000	659.000		679.900	498.000	**Totalen voor deel I van titel I. — Ministerie van Landsverdediging.**	
						DEEL II.	
						SECTIE I.	
						KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN EN VAN DE HEM TOEGEVOEGDE STAATSSECRETARISSEN.	
						HOOFDSTUK I.	
						LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.	
						§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*	
—	—	—	—	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	11.01
—	—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten.	11.02
	—	—		—	—	**Totalen voor § 1.**	
	—	—		—	—	**Totalen voor hoofdstuk I.**	
	—	—		—	—	**Totalen voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.**	
	—	—		—	—	**Totalen voor deel II.**	
	31.118.000	659.000		679.900	498.000	**Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven.**	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL. (En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — *NIET-GESPLITSTE KREDIETEN*				
		Crédits alloués pour 1975 — *Kredieten verleend voor 1975*	Crédits supplémentaires année courante — *Bijkredieten lopend jaar*	Réductions — *Verminderingen*	Crédits proposés pour 1975 — *Kredieten voorgesteld voor 1975*	Crédits supplémentaires années antérieures — *Bijkredieten vroegere jaren*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	PARTIE I.					
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.					
	CHAPITRE VII.					
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).					
71.01	Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .		—	—		—
	Totaux pour la partie I du titre II. — Ministère de la Défense nationale		—	—		—
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital .		—	—		—
	TOTAUX GENERAUX (TITRE I ET TITRE II)		1.038.640	30.299		59.495

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 octobre 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(In duizendtallen frank.) TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)	(14)	(15)
						DEEL I.	
						MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
						HOOFDSTUK VII.	
						INVESTERINGEN (CIVIEL).	
33.000	—	33.000	—	—	—	Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.	71.01
	—	33.000		—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
	—	33.000		—	—	Totalen voor deel I van titel II. — Ministerie van Landsverdediging.	
	—	33.000		—	—	Totalen voor titel II. — Kapitaal uitgaven.	
	31.118.000	692.000		679.900	498.000	ALGEMENE TOTALEN (TITEL I EN TITEL II).	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

DISPOSITIONS DIVERSES.

ART. 2 du projet de loi.

Factures R.T.T.

Il s'agit de la facturation tardive par la R.T.T. de diverses sommes dues par la Défense nationale pour l'entretien de réseaux et d'installations téléphoniques, y compris les réseaux O.T.A.N.

ART. 3 du projet de loi.

Le Ministère de la Défense nationale possède une créance incontestée de 879.027 francs à charge de l'A.S.B.L. « Centre national de Recherches polaires de Belgique » résultant de la perte et de la détérioration du matériel militaire prêté à cette association pour organiser des expéditions belges en Antarctique.

L'association précitée subsidiée par le Ministère de l'Education nationale ne dispose plus des moyens financiers lui permettant d'apurer sa dette à l'égard du Ministère de la Défense nationale.

L'inscription du texte ci-joint a pour but d'autoriser le Ministre de la Défense nationale à renoncer à la créance à charge de l'A.S.B.L. « Centre national de Recherches polaires de Belgique » et d'éviter ainsi toute autre procédure risquant de retarder le règlement de cette question.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire : 5.000 francs.

Hausse du taux des allocations familiales.

SECTION II.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE PROPREMENT DIT.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Crédit supplémentaire : 371.893.000 francs.

— Hausse du taux des allocations familiales (+97.713.000 francs)

— Suppression du plafond afférent au calcul des contributions patronales en matière de sécurité sociale (+5.041.000 francs).

— Application du plan de professionnalisation (+269.139.000 francs).

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

DIVERSE BEPALINGEN.

ART. 2 van het ontwerp van wet.

Facturen R.T.T.

Het betreft de laattijdige facturatie door de R.T.T. van diverse door Landsverdediging verschuldigde sommen voor het onderhoud van telefoonnetten en -installaties, met inbegrip van de N.A.V.O.-netten.

ART. 3 van het ontwerp van wet.

Het Ministerie van Landsverdediging bezit op de V.Z.W. « Nationaal Centrum voor Poolonderzoek van België » een niet betwiste schuldvordering ten bedrage van 879.027 frank wegens het verlies en de beschadiging van het militair materieel dat aan deze vereniging werd uitgeleend voor de organisatie van de Belgische expedities in het Zuidpoolgebied.

Voornoemde vereniging die door het Ministerie van Nationale Opvoeding gesubsidieerd werd, beschikt echter thans over geen geldmiddelen meer om haar schuld tegenover het Ministerie van Landsverdediging te delgen.

Om elke andere procedure die de uiteindelijke regeling van deze kwestie nog zou kunnen doen aanslepen te vermijden, wordt voorgesteld de bijgevoegde tekst in te lassen waarbij het de Minister van Landsverdediging zou toegelaten zijn af te zien van de invordering ten laste van de V.Z.W. « Nationaal Centrum voor Poolonderzoek van België ».

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

Ministerie van Landsverdediging.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Bijkrediet : 5.000 frank.

Verhoging van het bedrag van de kinderbijslagen.

SECTIE II..

EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Bijkrediet : 371.893.000 frank.

— Verhoging van het bedrag van de kinderbijslagen (+97.713.000 frank).

— Opheffing van het plafond betreffende de berekening van de werkgeversbijdragen inzake sociale zekerheid (+5.041.000 frank).

— Toepassing van het professionalisatieplan (+269.139.000 frank).

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

Crédit supplémentaire : 5.509.000 francs.

Application du plan de professionnalisation.

ART. 11.12. — *Salaires en nature : vivres et habillement.*

A. Crédit supplémentaire : 55.745.000 francs.

Application du plan de professionnalisation.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3.258.000 francs.

Dépenses d'habillement.

Essentiellement, introduction tardive de créances pour lesquelles l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat est d'application (c'est-à-dire que les crédits reportés de l'année budgétaire, pendant laquelle les dépenses ont été engagées, sont tombés en annulation).

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1.889.000 francs.

Répartition de ce montant :

— électricité : 910.000 francs;

— produits chimiques : 547.000 francs;

— matières premières pour imprimerie lithographique : 332.000 francs;

— dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers : 100.000 francs.

Dans la plupart des cas, introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 260.000 francs.

Répartition de ce montant :

— entretien de l'outillage et des machines outils : 12.000 francs;

— entretien ordinaire des bâtiments : 218.000 francs;

— dépenses diverses relatives à la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail : 30.000 francs.

Créances pour lesquelles l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat est d'application.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

Crédit supplémentaire : 715.000 francs.

Relèvement du plafond des abonnements sociaux.

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

A. Crédit supplémentaire : 2.600.000 francs.

Hausse de prix et décision française relative à la facturation du coût des stages en France du personnel de l'aviation légère de la force terrestre.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

Bijkrediet : 5.509.000 frank.

Toepassing van het professionalisatieplan.

ART. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding.*

A. Bijkrediet : 55.745.000 frank.

Toepassing van het professionalisatieplan.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3.258.000 frank.

Uitgaven voor kleding.

Hoofdzakelijk laattijdig indienen van schuldvorderingen waarvoor artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit toepasselijk is (d.w.z. dat de overgedragen kredieten van het begrotingsjaar, waarin de uitgaven werden aangegaan, dienden geschrapt).

ART. 12.02. — *Water, stoom, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1.889.000 frank.

Verdeling van dit bedrag :

— elektriciteit : 910.000 frank;

— scheikundige produkten : 547.000 frank;

— benodigdheden voor lithografische drukkerij : 332.000 frank;

— verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel : 100.000 frank.

In de meeste gevallen, laattijdige indiening van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 260.000 frank.

Verdeling van dit bedrag :

— onderhoud van het gereedschap en van de werktuigmachines : 12.000 frank;

— gewoon onderhoud der gebouwen : 218.000 frank;

— allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen : 30.000 frank.

Schuldvorderingen waarvoor artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit toepasselijk is.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

Bijkrediet : 715.000 frank.

Verhoging van het plafond van de sociale abonnementen.

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

A. Bijkrediet : 2.600.000 frank.

Prijsstijging en Franse beslissing betreffende de aanrekening van de stages in Frankrijk van het personeel van het licht vliegwezen van de landmacht.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 527.000 francs.

Frais de scolarité de militaires.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.13. — *Loyer de biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire : 2.100.000 francs.

Passation urgente d'un contrat de location à Melsbroek avec la Régie des Voies aériennes.

ART. 12.14. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 650.000 francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.15. — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés au cours des années antérieures dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 212.000 francs.

Introduction tardive d'une facture complétant l'envoi par la Régie des Bâtiments d'autres créances de 1972 dont le paiement a été demandé par la voie du feuilleton d'ajustement de 1973.

ART. 12.21. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc.*

12.21.1.

Réduction : 12.299.000 francs.

Cette diminution résulte d'une surestimation des crédits initiaux en matière d'indemnités d'éloignement.

ART. 12.22. — *Utilisation des moyens de transport, etc.*

Réduction : 18.000.000 de francs.

Hausse du prix des carburants, moindre que celle qui avait été prévue initialement.

ART. 12.26. — *Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire : 13.300.000 francs.

Le paiement de garanties suite au retard dans la vente des maisons et influence de la hausse de l'index sur le prix des loyers.

ART. 12.91. — *Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 2.000.000 de francs.

Adaptation du crédit d'engagement aux besoins réels du programme d'exécution ajusté de 1975.

Compensation par réduction du crédit inscrit à l'article 13.83.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 527.000 frank.

Schoolgeld van militairen.

Laattijdige indiening van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet : 2.100.000 frank.

Dringend aangaan van een huurcontract te Melsbroek bij de Regie der Luchtwegen.

ART. 12.14. — *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 650.000 frank.

Laattijdige indiening van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.15. — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in de loop van de vorige jaren uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 212.000 frank.

Laattijdige indiening van een faktuur tot aanvulling van de verzending door de Regie der Gebouwen van andere schuldvorderingen van 1972 waarvan de betaling werd aangevraagd door middel van het aanpassingsblad van 1973.

ART. 12.21. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz.*

12.21.1.

Vermindering : 12.299.000 frank.

Deze vermindering vloeit voort uit een overschatting van de oorspronkelijke kredieten inzake verwijderingsvergoeding.

ART. 12.22. — *Gebruik van vervoermiddelen, enz.*

Vermindering : 18.000.000 frank.

Prijsstijging van de brandstoffen die lager is dan aanvankelijk was voorzien.

ART. 12.26. — *Uitgaven voortspruitend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat, enz.*

Bijkrediet : 13.300.000 frank.

Het betalen van waarborgen ingevolge vertraging in de verkoop van de huizen en weerslag van de indexstijging op de huurprijzen.

ART. 12.91. — *Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 2.000.000 frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan de werkelijke behoeften van het aangepast uitvoeringsprogramma voor 1975.

Compensatie door vermindering van het krediet ingeschreven op artikel 13.83.

Force terrestre.

ART. 13.16. — *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.), etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 125.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle du crédit supplémentaire sollicité à l'article 13.73.

ART. 13.17. — *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 40.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle des crédits supplémentaires sollicités aux articles 13.53 et 13.73.

Force aérienne.

ART. 13.32. — *Renouvellement des avions de combat (programmes ouverts en 1960 et en 1968).*

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 60.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle du crédit nouveau sollicité à l'article 13.38.

ART. 13.34. — *Construction, aménagement et équipement des bases aériennes, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 325.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 13.36 et en compensation partielle du crédit supplémentaire sollicité à l'article 13.53.

ART. — 13.35. — *Renouvellement des avions de transport : avions, etc.*

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 10.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle du crédit nouveau sollicité à l'article 13.38.

ART. 13.36. — *Acquisition d'avions de communication et de liaison, etc.*

Crédit d'engagement — Augmentation : 308.000.000 de francs.

Adaptation du crédit d'engagement aux besoins réels du programme d'exécution ajusté de 1975.

Compensation par réduction du crédit inscrit à l'article 13.34.

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 70.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle du crédit nouveau sollicité à l'article 13.38.

ART. 13.37. — *Renouvellement des avions d'entraînement, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 100.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle du crédit supplémentaire sollicité à l'article 13.73.

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 230.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle du crédit nouveau sollicité à l'article 13.38.

Landmacht.

ART. 13.16. — *Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte gepantserde verkenningsvoertuigen (C.V.R.T.), enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 125.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie voor het op artikel 13.73 aangevraagd bijkrediet.

ART. 13.17. — *Uitvoering van een programma tot aankoop van bewapening voor luchtafweer, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 40.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie voor de op de artikelen 13.53 en 13.73 aangevraagde bijkredieten.

Luchtmacht.

ART. 13.32. — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen (programma's geopend in 1960 en 1968).*

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 60.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.38 aangevraagd nieuw krediet.

ART. 13.34. — *Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 325.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als compensatie voor het op artikel 13.36 aangevraagd bijkrediet en als gedeeltelijke compensatie voor het op artikel 13.53 aangevraagd bijkrediet.

ART. 13.35. — *Vernieuwing van de transportvliegtuigen : vliegtuigen, enz.*

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 10.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.38 aangevraagd nieuw krediet.

ART. 13.36. — *Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen, enz.*

Vastleggingskrediet — Verhoging : 308.000.000 frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan de werkelijke behoeften van het aangepast uitvoeringsprogramma voor 1975.

Compensatie door vermindering van het krediet ingeschreven op artikel 13.34.

Ordonnnanceringskrediet — Vermindering : 70.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.38 aangevraagd nieuw krediet.

ART. 13.37. — *Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 100.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.73 aangevraagd bijkrediet.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 230.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie voor het op artikel 13.38 aangevraagd nieuw krediet.

ART. 13.38 (nouveau). — *Renouvellement des avions de combat : avions, support logistique et frais connexes (programme ouvert en 1975).*

Crédit nouveau d'engagement : 30.000.000.000 de francs.

Crédit nouveau d'ordonnancement : 600.000.000 de francs.

Ce programme couvre l'acquisition de 102 avions de combat du type F-16, leur support logistique ainsi que les frais connexes à cette acquisition, tels que la participation dans les coûts de recherche et d'industrialisation et les frais administratifs.

Ces nouveaux avions de combat sont destinés à remplacer les avions du type F-104 G. Ce remplacement s'impose pour des raisons d'ordre technique, opérationnel et de sécurité.

Les crédits inscrits au présent article sont destinés à couvrir l'engagement du coût total du programme ainsi que le paiement d'une première tranche de dépenses de 600 millions de francs.

En ce qui concerne les ordonnancements, le crédit nouveau sollicité est compensé par la réduction des crédits inscrits aux articles 13.32, 13.35, 13.36, 13.37 ainsi que par une réduction partielle du crédit inscrit à l'article 13.72.2.

Force navale.

ART. 13.53. — *Construction d'escorteurs, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 172.000.000 de francs.

Adaptation du crédit d'engagement aux besoins réels du programme d'exécution ajusté de 1975.

Compensation par réduction des crédits inscrits aux articles 13.17, 13.34, 13.71, 13.72.2, 13.92, 13.93 et 71.01.

ART. 13.54 (nouveau). — *Programme de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (y compris recherche et développement). (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 660.3.A du titre IV. — Au sein de ce programme chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le compte de l'ensemble des participants.)*

Crédit nouveau d'engagement : 50.000.000 de francs.

Crédit nouveau d'ordonnancement : 5.000.000 de francs.

A partir de 1980, le renouvellement des bâtiments de lutte contre les mines, ayant plus de 25 ans de service, devient inéluctable. Ce renouvellement, intégré à celui des moyens de lutte contre les mines d'autres marines de l'O.T.A.N., débute dès à présent, en ce qui concerne la chasse aux mines, par la participation de la Belgique aux phases « recherche et développement » d'un programme européen.

Les crédits inscrits au présent article sont destinés à couvrir l'engagement de la quote-part de la Belgique dans le coût total des phases « recherche et développement » ainsi que le paiement des dépenses qui en résulteront en 1975.

En ce qui concerne les engagements, le crédit nouveau sollicité est compensé par la réduction du crédit inscrit à l'article 13.92.

En ce qui concerne les ordonnancements, le crédit nouveau sollicité est compensé par la réduction partielle du crédit inscrit à l'article 13.72.2.

La disposition complétant le texte de cet article se justifie par le fait que la réalisation du programme envisagé implique que chaque contrat soit préparé, passé et contrôlé par les services officiels d'un pays participant, selon les règles administratives et le droit en vigueur dans ce

ART. 13.38 (nieuw). — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en bijhorende kosten (programma geopend in 1975).*

Nieuw vastleggingskrediet : 30.000.000.000 frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 600.000.000 frank.

Dit programma dekt de aankoop van 102 gevechtsvliegtuigen van het type F-16, hun logistieke steun, alsmede de bij deze aankoop horende kosten, zoals de deelneming in de ontwikkelings- en industrialisatiekosten en de administratieve kosten.

Deze nieuwe gevechtsvliegtuigen zijn bestemd tot vervanging van de vliegtuigen van het type F-104 G. Deze vervanging dringt zich op om technische en operationele redenen als om veiligheidsredenen.

De op dit artikel uitgetrokken kredieten zijn bestemd tot dekking van de vastlegging van de totale kostprijs van het programma alsmede van de betaling van een eerste schijf uitgaven ten belope van 600 miljoen frank.

Voor wat de ordonnanceringen betreft, wordt het aangevraagd nieuw krediet gecompenseerd door de vermindering van de kredieten ingeschreven op de artikelen 13.32, 13.35, 13.36, 13.37 evenals door een gedeeltelijke vermindering van het krediet ingeschreven op artikel 13.72.2.

Zeemacht.

ART. 13.53. — *Bouw van escorteschepen, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 172.000.000 frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan de werkelijke behoeften van het aangepast uitvoeringsprogramma voor 1975.

Compensatie door vermindering van de kredieten ingeschreven op de artikelen 13.17, 13.34, 13.71, 13.72.2, 13.92, 13.93 en 71.01.

ART. 13.54 (nieuw). — *Programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 660.3.A van titel IV. — In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers.)*

Nieuw vastleggingskrediet : 50.000.000 frank.

Nieuw ordonnanceringskrediet : 5.000.000 frank.

Vanaf 1980 wordt de vernieuwing van de vaartuigen voor mijnenbestrijding, die meer dan 25 jaar in dienst zijn, onvermijdelijk. Deze vernieuwing, geïntegreerd in deze van de mijnenbestrijdingsmiddelen van andere zeemachten van de N.A.V.O., vangt van nu af aan, voor wat betreft het mijnenjagen, door de deelname van België aan de fasen « onderzoek en ontwikkeling » van een Europees programma.

De op dit artikel uitgetrokken kredieten zijn bestemd tot dekking van de vastlegging van het aandeel van België in de totale kostprijs van de fasen « onderzoek en ontwikkeling » alsmede van de betaling van de uitgaven die er in 1975 zullen uit voortvloeien.

Voor wat de vastleggingen betreft, wordt het aangevraagd nieuw krediet gecompenseerd door de vermindering van het krediet ingeschreven op artikel 13.92.

Voor wat de ordonnanceringen betreft, wordt het aangevraagd nieuw krediet gecompenseerd door de gedeeltelijke vermindering van het krediet ingeschreven op artikel 13.72.2.

De beschikking tot aanvulling van de tekst van dit artikel is verantwoord door het feit dat de verwezenlijking van het beoogd programma inhoudt dat elk contract wordt voorbereid, afgesloten en gecontroleerd door de officiële diensten van één deelnemend land, volgens de admi-

pays, pour le compte de l'ensemble des participants. La Belgique sera dès lors appelée à passer des marchés relatifs non seulement à ses besoins propres mais aussi à ceux des autres participants. Ceux-ci seront à cet effet invités à verser leur quote-part à l'article 660.3.A à charge duquel se fera la comptabilisation des engagements pris et des paiements effectués.

Toutes Armes.

ART. 13.71. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 312.000.000 de francs.

Résultat des modifications suivantes :

— une réduction de 7.000.000 de francs en compensation partielle du crédit nouveau sollicité à l'article 13.53;

— une augmentation de 319.000.000 de francs en couverture des besoins nouveaux résultant de la professionnalisation.

Ces besoins nouveaux se rapportent essentiellement :

— à des constructions et aménagements prévus antérieurement mais dont la réalisation a été réétudiée en fonction des normes applicables au logement des volontaires de carrière tant féminins que masculins;

— à l'aménagement d'hôpitaux suite au recrutement de personnel féminin;

— à la construction et à l'aménagement en Belgique et en R.F.A. de logements destinés aux volontaires de carrière tant féminins que masculins.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 74.900.000 francs.

Cette augmentation est destinée à couvrir les besoins nouveaux résultant de la professionnalisation tels qu'ils ont été spécifiés ci-dessus en matière de crédits d'engagement.

ART. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc.*

13.72.1.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 45.509.000 francs.

Répartition de ce montant :

— mobilier : 389.000 francs;
— équipement : 374.000 francs;
— couchage : 180.000 francs;
— matériel d'éducation physique et sport : 27.000 francs;
— matériel didactique et classique : 100.000 francs;
— outillage : 610.000 francs;
— matériel électronique et de transmission : 200.000 francs;
— matériel naval et matériel d'équipement naval : 650.000 francs;
— matériel de cuisine et de réfectoire : 892.000 francs;
— machines-outils : 26.000 francs;
— autres matériels : 2.458.000 francs;
— véhicules : 39.603.000 francs.

Dans la plupart des cas, introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

13.72.2.

Crédit d'engagement supplémentaire : 24.000.000 de francs.

nistratieve regels en het recht van toepassing in dit land, voor rekening van het geheel der deelnemers. Derhalve zal België ertoe gebracht worden overeenkomsten af te sluiten niet alleen in verband met zijn eigen behoeften maar ook met deze van de andere deelnemers. Deze laatste zullen te dien einde verzocht worden hun aandeel te storten op het artikel 660.3.A waarop de aangegane verbintenissen en de uitgevoerde betalingen zullen aangerekend worden.

Alle Machten.

ART. 13.71. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 312.000.000 frank.

Resultaat van de volgende wijzigingen :

— een vermindering van 7.000.000 frank als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.53 aangevraagd nieuw krediet;

— een verhoging van 319.000.000 frank tot dekking van de nieuwe behoeften voortvloeiend uit de professionalisatie.

Deze behoeften hebben hoofdzakelijk betrekking op :

— de vroegere voorziene bouw- en geschiktmakingswerken waarvan de realisatie opnieuw werd bestudeerd rekening houdend met de normen toepasselijk op de huisvesting zowel voor de vrouwelijke als voor de mannelijke beroepsvrijwilligers;

— de geschiktmaking van hospitalen ingevolge de aanwerving van vrouwelijk personeel;

— de bouw en de geschiktmaking in België en in de D.B.R. van logementen bestemd voor zowel de vrouwelijke als voor de mannelijke beroepsvrijwilligers.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 74.900.000 frank.

Deze verhoging is bestemd tot dekking van de nieuwe behoeften voortvloeiend uit de professionalisatie zoals ze hiervoren inzake vastleggingskredieten werden bepaald.

ART. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz.*

13.72.1.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 45.509.000 frank.

Verdeling van dit bedrag :

— meubilair : 389.000 frank;
— uitrusting : 374.000 frank;
— nachtlegervoorwerpen : 180.000 frank;
— materieel voor lichamelijke opvoeding en sport : 27.000 frank;
— didactisch materieel en klasmaterieel : 100.000 frank;
— gereedschap : 610.000 frank;
— elektronisch materieel en transmissiematerieel : 200.000 frank;
— zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingsmaterieel : 650.000 frank;
— keuken- en eetzaalmaterieel : 892.000 frank;
— werktuigmachines : 26.000 frank;
— ander materieel : 2.458.000 frank;
— voertuigen : 39.603.000 frank.

In de meeste gevallen, laattijdige indiening van de schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

13.72.2.

Bijkomend vastleggingskrediet : 24.000.000 frank.

Résultat des modifications suivantes :

— une réduction de 83.000.000 de francs en compensation partielle du crédit supplémentaire à l'article 13.53;

— une augmentation de 107.000.000 de francs en couverture des besoins résultant de la professionnalisation. Ces besoins résultent essentiellement de l'équipement en Belgique et en R.F.A. des logements destinés aux volontaires de carrière tant féminins que masculins.

Crédit d'ordonnancement. — Réduction : 128.000.000 de francs.

Résultat des modifications suivantes :

— une réduction de 235.000.000 de francs dont 230.000.000 de francs en compensation partielle du crédit nouveau sollicité à l'article 13.38 et 5.000.000 de francs en compensation du crédit nouveau sollicité à l'article 13.54;

— une augmentation de 107.000.000 de francs destinée à couvrir les besoins nouveaux résultant de la professionnalisation tels qu'ils ont été spécifiés ci-dessus en matière d'engagement.

ART.13.73. — *Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 250.000.000 de francs.

Majoration constituant une adaptation du crédit d'engagement aux besoins réels du programme d'exécution adapté de 1975.

Compensation par réduction des crédits inscrits aux articles 13.16, 13.17 et 13.37.

ART. 13.83. — *Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique.*

Crédit d'engagement. — Réduction : 2.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 12.91.

Infrastructure O.T.A.N.

ART. 13.92. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre de travaux d'infrastructure O.T.A.N., etc.*

Crédit d'engagement. — Réduction : 55.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation du crédit nouveau sollicité à l'article 13.54 et en compensation partielle du crédit supplémentaire sollicité à l'article 13.53.

ART. 13.93. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N., etc.*

Crédit d'engagement. — Réduction : 12.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle du crédit supplémentaire sollicité à l'article 13.53.

ART. 14.01. — *Gros entretien de routes, aires, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6.930.000 francs.

Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques (y compris les réseaux O.T.A.N.).

Introduction tardive de créances due essentiellement à des litiges qui, en la matière, ont surgi entre la R.T.T. et la Défense nationale.

Resultaat van de volgende wijzigingen :

— een vermindering van 83.000.000 frank als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.53 aangevraagd bijkrediet;

— een verhoging van 107.000.000 frank tot dekking van de behoeften voortvloeiend uit de professionalisatie. Deze behoeften spruiten hoofdzakelijk voort uit de uitrusting in België en in de D.B.R. van de logementen bestemd voor zowel de vrouwelijke als de mannelijke beroepsvrijwilligers.

Ordonnanceringskrediet. — Vermindering 128.000.000 frank.

Resultaat van de volgende wijzigingen :

— een vermindering van 235.000.0000 frank waarvan 230.000.000 frank als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.38 aangevraagd nieuw krediet en 5.000.000 frank als compensatie van het op artikel 13.54 aangevraagd nieuw krediet;

— een verhoging van 107.000.000 frank bestemd tot dekking van de nieuwe behoeften voortvloeiend uit de professionalisatie zoals ze hierboven inzake vastleggingen werden bepaald.

ART. 13.73. — *Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 250.000.000 frank.

Verhoging die een aanpassing van het vastleggingskrediet aan de werkelijke behoeften van het aangepast uitvoeringsprogramma voor 1975 uitmaakt.

Compensatie door vermindering van de kredieten ingeschreven op de artikelen 13.16, 13.17 en 13.37.

ART. 13.83. — *Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België.*

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 2.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als compensatie van het op artikel 12.91 aangevraagd bijkrediet.

N.A.V.O.-infrastructuur.

ART. 13.92. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de N.A.V.O.-infrastructuurwerken, enz.*

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 55.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als compensatie van het op artikel 13.54 aangevraagd nieuw krediet en als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.53 aangevraagd bijkrediet.

ART. 13.93. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het kader van de N.A.V.O.-infrastructuurwerken, enz.*

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 12.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie voor het op artikel 13.53 aangevraagd bijkrediet.

ART. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, vloeren, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6.930.000 frank.

Onderhoud van telefoonnetten en telefooninstallaties (met inbegrip van de N.A.V.O.-netten).

Laattijdige indiening van schuldvorderingen hoofdzakelijk te wijten aan geschillen die terzake gerezen zijn tussen de R.T.T. en Landsverdediging.

ART. 41.01. — *Subvention pour dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie, etc.*

Crédit supplémentaire : 317.000 francs.

Hausse du taux des allocations familiales (+ 158.000 francs) et suppression du plafond afférent au calcul des contributions patronales en matière de sécurité sociale (+ 159.000 francs).

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale* et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.

Crédit supplémentaire : 582.736.000 francs.

Le crédit supplémentaire sollicité est destiné principalement à la couverture des dépenses résultant des hausses de l'index intervenues dans le courant de l'année 1975 et qui ne pouvaient être prévues lors de l'élaboration du budget de l'année 1975.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1975, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provisions sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

SECTION IV.

COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE.

ART. 34.07. — *Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale, etc.*

Crédit supplémentaire : 720.000 francs.

Hausse du taux des allocations familiales.

PARTIE II.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES ET DES SECRETAIRES D'ETAT QUI LUI SONT ADJOINTS.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 260.000 francs.

Régularisation d'une créance tardive.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel des Cabinets.*

Crédit supplémentaire : 3.000.000 de francs.

Nouveaux emplois prévus dans le cadre de la décision ministérielle du 5 juin 1975.

ART. 41.01. — *Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht, enz.*

Bijkrediet : 317.000 frank.

Verhoging van het bedrag van de kinderbijslagen (+ 158.000 frank) en opheffing van het plafond betreffende de berekening van de werkgeversbijdragen inzake sociale zekerheid (+ 159.000 frank).

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie* en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.

Bijkrediet : 582.736.000 frank.

Het aangevraagde bijkrediet is in hoofdzaak bestemd om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de indexverhogingen die in de loop van het jaar 1975 ontstaan zijn en bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1975 niet konden worden voorzien.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1975 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisies onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.

SECTIE IV.

MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING.

ART. 34.07. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van de Ministerie van Landsverdediging, enz.*

Bijkrediet : 720.000 frank.

Verhoging van het bedrag van de kinderbijslagen.

DEEL II.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN EN VAN DE HEM TOEGEVOEGDE STAATSSECRETARISSEN.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 260.000 frank.

Regularisatie van een laattijdige schuldvordering.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten.*

Bijkrediet : 3.000.000 frank.

Nieuwe betrekkingen in het kader van de ministeriële beslissing van 5 juni 1975.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

ART. 71.01. — *Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées.*

Crédit d'engagement. — Réduction : 33.000.000 de francs.

Réduction proposée en compensation partielle du crédit supplémentaire sollicité à l'article 13.53.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

Ministerie van Landsverdediging.

ART. 71.01. — *Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.*

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 33.000.000 frank.

Vermindering voorgesteld als gedeeltelijke compensatie van het op artikel 13.53 aangevraagd bijkrediet.

ANNEXE

Liste des décisions du Conseil des Ministres régularisées au feuilleton d'ajustement.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

(En francs)

BIJLAGE

Lijst der beslissingen van de Ministerraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

(In franken)

Décision et date — *Beslissing en datum*	Section et article — *Sectie en artikel*	Objet — *Betreft*	Montant — *Bedrag* Engagements — *Vastleggingen*	Montant — *Bedrag* Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
N°/*Nr.* 2380 7-6-1975	Partie I/*Deel I* Sect. II. Art. 13.38.	Achat de 102 avions de type F.16. — *Aankoop van 102 vliegtuigen van het type* F.16	30.000.000.000	600.000.000

29.848 — E. Guyot, s. a., Bruxelles.